

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

20.02.2024

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL		
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER		
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER		
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER		

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Schul- und Kindergartenauspeisung Pichl - Beschaffung von Lebensmitteln im Geschäft der "Nahversorgungsgenossenschaft Südtirol - NAVES" in Pichl für das Schuljahr 2023/2024. Annahme und Liquidierung von in der Periode angefallenen Mehrkosten

Mensa scolastica e della scuola materna di Colle - Acquisto di alimentari presso il negozio della "Società Cooperativa per l'Acquisto di Vicinato Alto Adige - NAVES" a Colle per l'anno scolastico 2023/2024. Approvazione e liquidazione dei costi aggiuntivi sostenuti nel periodo

CIG: ZEF3C29CC3

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: Schul- und Kindergartenauspeisung Pichl - Beschaffung von Lebensmitteln im Geschäft der "Nahversorgungsgenossenschaft Südtirol - NAVES" in Pichl für das Schuljahr 2023/2024. Annahme und Liquidierung von in der Periode angefallenen Mehrkosten

Oggetto: Mensa scolastica e della scuola materna di Colle - Acquisto di alimentari presso il negozio della "Società Cooperativa per l'Acquisto di Vicinato Alto Adige - NAVES" a Colle per l'anno scolastico 2023/2024. Approvazione e liquidazione dei costi aggiuntivi sostenuti nel periodo

Vorausgeschickt, dass in den vergangenen Schuljahren, ein Großteil der in der Schul- und Kindergartenmensa in Pichl benötigten Lebensmitteln, täglich im Gemischtwarengeschäft der „NaveS“ - Nahversorgungsgenossenschaft Südtirol eingekauft wurde;

Premesso che nei passati anni scolastici, la gran parte dei prodotti alimentari per il servizio mensa della scuola elementare e materna di Colle è stato acquistato giornalmente presso il negozio di generi misti gestito dalla „NaveS“ - Cooperativa per l'acquisto di vicinato Alto Adige;

- dass die Gemeinde im Jahr 2011 die Gründung der „NaveS“ - Nahversorgungsgenossenschaft Südtirol unterstützt hat, mit dem Zweck, eine neue Führung für das einzige, von der Schließung bedrohten Lebensmittelgeschäft in Pichl zu übernehmen, da dies von öffentlichem Interesse war.

- che il Comune si è premurato affinché nel 2011 venisse costituita la „NaveS“ - Cooperativa per l'acquisto di vicinato Alto Adige che subentrasse nella gestione dell'unico negozio di alimentari di Colle, il cui proprietario ne aveva annunciato la chiusura e che tale intervento era motivato dall'interesse pubblico.

Festgestellt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 258 vom 08.08.2023 das Geschäft der Genossenschaft „NAVES“ - Nahversorgungsgenossenschaft Südtirol - in Pichl mit der Lieferung von Lebensmitteln für Schul- und Kindergartenauspeisung für die Grundschule Pichl für das Schuljahr 2023/2024 beauftragt wurde;

Preso atto, che con propria delibera n. 258 d.d. 08.08.2023 è stato incaricato il negozio della cooperativa „NAVES“ - Cooperativa per l'acquisto di vicinato - a Colle con la fornitura di alimentari per la mensa scolastica e della scuola materna di Colle per l'anno scolastico 2023/2024;

Festgehalten, dass im Schuljahr 2023/2024 Mehrkosten in Höhe von 625,42 Euro (inkl. MwSt.) angefallen sind;

Tenuto conto che nell'anno scolastico 2023/2024 sono stati addebitati costi ulteriori per un importo di Euro 625,42 (incl. IVA);

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F. sowie des G.v.D. Nr. 36 vom 31.03.2023, betreffend die Bestimmungen über die öffentlichen Auftragsvergaben;

Preso visione della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e successive modifiche nonché del D.lgs. n. 36 del 31.03.2023, relativi alle disposizioni sugli appalti pubblici;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung zur Regelung der Verträge genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 23/2010 sowie in die Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 24/2010;

Visto il regolamento comunale per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione consiliare n. 23/2010, nonché nel regolamento comunale per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con deliberazione consiliare n. 24/2010;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2024-2026 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2024, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 47 und Nr. 48 vom 19.12.2023, rechtskräftig;

Visto il documento unico di programmazione 2024-2026 ed il bilancio di previsione 2024, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 47 e n. 48 del 19.12.2023, già esecutive;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Visto i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:

in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 15.02.2024, Prot.Nr. 0001320 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. ZfDWBc28nlcQ1Cs8eoCv7lrhecS7Lw9z3xLrtdlZn3g=;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 15.02.2024 n. prot. 0001320 con impronta digitale n. ZfDWBc28nlcQ1Cs8eoCv7lrhecS7Lw9z3xLrtdlZn3g=;

hinsichtlich der buchhalterischen
Ordnungsmäßigkeit:

in ordine alla regolarità
contabile:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 07.02.2024, Prot.Nr. 0001140 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. 2i7IDQhDBxyB4j/UDMKMW3JDRrO/JE16deUFfPKk2/k=;

In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;

beschließt
der Gemeindeausschuss
einstimmig,

1. die, im Rahmen des Auftrages für die Lieferung von Lebensmitteln für die Schul- und Kindertagesauspeisung Pichl, angefallenen Mehrkosten für das Schuljahr 2023/2024 im Betrag von 625,42 Euro (inkl. MwSt.) dem Geschäft der Genossenschaft „NAVES“ - Nahversorgungsgenossenschaft Südtirol mit Sitz in Gsies, Bircha Nr. 2, MwSt. und St.Nr. 02721470215, zu genehmigen und zu liquidieren;
2. die zusätzliche Ausgabe in der Höhe von insgesamt **625,42 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenzjahr anno competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
515/2023	04011.03.10200	2023	625,42 €

3. Der für die obengenannten Leistungen geschuldete Betrag wird im Sinne des Gesetzes vom 10.08.2010, Nr. 136 mittels Bankgutschrift auf das zweckgebundene K/K überwiesen.
4. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit die Rechnung unverzüglich bezahlt werden kann.

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 07.02.2024, n. prot. 0001140 con impronta digitale n. 2i7IDQhDBxyB4j/UDMKMW3JDRrO/JE16deUFfPKk2/k=;

Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;

la Giunta comunale
delibera
unanimemente

1. di approvare e liquidare i costi aggiuntivi nell'importo complessivo di Euro 625,42 (incl. IVA) al negozio della cooperativa "NAVES" - Cooperativa per l'acquisto di vicinato con sede a Valle di Casies, Bircha n. 2, part.IVA e cod.fisc. 02721470215, relativamente al contratto per la fornitura di alimentari per la mensa scolastica e della scuola materna di Colle per l'anno scolastico 2023/2024;
2. di impegnare la spesa aggiuntiva per l'importo di **Euro 625,42** come risulta dal seguente prospetto:
3. L'importo dovuto per le prestazioni sarà versato, ai sensi della Legge 10.08.2010, n. 136, tramite bonifico bancario sul relativo c/c dedicato.
4. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, affinché le fatture possa essere liquidata al più presto.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 22.02.2024 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 22.02.2024 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.